Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado Verses For Day 19 Âshâji Surja rani tya(n)thi chali ave âvê narnê duârji kol didhâ tê pâlo morâ sâmi mahêr karo karo morâ sâmi

Oh Lord	The queen Surjaa will walk away from there	
	and she will come to the doorstep of the Lord	
	You have given me a promise then fulfil it	
	and have mercy on us my Lord	
	Hari You are eternal;	226

Âshâji mahadan amê najarê na dêkhu(n) e amê man pati*n*âji karani kamâi jêni puri hoshê tê jiv bêsashê shâhjikê pâs

Hari ana(n)t

Hari ana(n)t

Oh Lord I will not have to see the day of reckoning about this I have absolute faith

Whoever's worthy deeds are complete (has fulfilled all his duties)

will sit in the presence of the Lord

Âshâji dai(n)t dânav dushit thâshê

nâri shâhkê pâsji

karani kamâi potâni khâshê

lêsho hâthohi hâth Hari ana(n)t

Oh Lord The satanic demon will be pursuing its wickedness

> while the wife (devotee) will be with the Lord He (She) will enjoy the fruits of his (her) deeds

and will receive them (the fruits) personally (from the Lord)

Âshâji karni karshê nê jiv khâshê

bejo nahi koi âvêji

sên dêkhi pâchhâ varshê

jâshê âp**n**ê duâr Hari ana(n)t

Oh Lord The one who does meritorious deeds will enjoy his/her fruits

and nobody else apart from him will come

He will return after seing the army and will go to Your doorstep

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved.

Printing permitted.

Âshâji	tora n bâ(n)dhyâ tyâ(n)thi varshê jâshê tê ja(n)gal ja(n)jâ r ji koi tyâ(n) vât na puchhê hoshê ehi hêrân Hari ana(n)t
Oh Lord	He will return from the place where the ornamental arch is built and he will go to the uncertainty of the jungle Nobody will be there to wait for him (her) and he will be in trouble Hari You are eternal;
Âshâji	Surjâ râ n i shâhkê pâsê pala(n)gê chamar dh arâvêji kamlâku(n)var vâ ja nâkhê tê sir chhtra dh arâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	Queen Surjaa at the presence of the Lord will decorate the bedside of the Lord Young Kamlaa is also placed there and feels the cover over his head Hari You are eternal;
Âshâji	â th ê prâ n i pâgaj bâ(n)dhshê karshê jayajayakârji dhan dhan kar n i kamlâku(n)var te n i karshê shâhni hushiyâri Hari ana(n)t
Oh Lord	All the eight creatures will fold the entire turban and he will do a lot of rejoicing Many felicitations for your good work young Kamlaa who will perform the intellectual work (of knowledge) of the Lord Hari You are eternal;
Âshâji	kar n i karshê tê mêlâmâ(n)hê marshê hoshê jayajayakârji sarag marat paiyâraj mâ(n)hê sâ(n)kh hoshê nirvâ n Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who does good deeds will meet at the gathering and will become very joyous In the entire heavens, the earth and the underground he will certainly have the link (He will be in harmony with the creation) Hari You are eternal;

Âshâji	sarav sarikhâ sarav ma <i>r</i> shê ma <i>r</i> shê dêv duârêji sachi sukrit tê fal lêshê lêshê imâmnê hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	Like the rain drops all souls will meet they will meet at the doorstep of the abode of the Lord Those who perform true good deeds will reap the rewards and will get them from the hand of the Imam (personally) Hari You are eternal;
Âshâji	a n aga n yâ tyâ(n) dal malshê malshê shahnê duârji sahu koi âp n i âp n i karshê gur karê narni srêvâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Countless armies will meet there and they will meet at the doorstep of the Lord Everyone will be preoccupied with selfish thoughts while the Pir will perform the service to the Lord Hari You are eternal;
Âshâji	sahunê hâthê mâ n ak moti zalkê hirâ apârji sonâ kêri kâyâ zalkê hoshê amrat vâ n l Hari ana(n)t
Oh Lord	In everyone's hands there are jewels and pearls and the diamonds shine abundantly Like gold the bodies will shine (will exude love) and the speech will be sweet (truthful) Hari You are eternal;
Âshâji	shêstra hâthi shêstra gho d a sarvê eki morê ubâji sahu koi jâ(m)p pirshâhnu(n) ja(m)pê Aly thâyê asvâr Hari ana(n)t
Oh Lord	All the elephants and horses of creation (expression of diversity of the creation) all of them will stand before me in unison Everyone will meditate upon the word Pir-Shah and Ali will appear riding on a horse back Hari You are eternal;

Printing permitted.